



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
18 December 2013
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
**Рабочая группа по стратегическим рамкам
и бюджету по программам**
Шестьдесят шестая сессия
Женева, 2–4 декабря 2013 года

**Доклад Рабочей группы по стратегическим
рамкам и бюджету по программам о работе
ее шестьдесят шестой сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве 2–4 декабря 2013 года

- I. Согласованные выводы, принятые Рабочей группой
на своей шестьдесят шестой сессии**
- A. Рассмотрение предлагаемого двухгодичного плана
по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов**
(Пункт 3 повестки дня)

Рабочая группа по стратегическим рамкам и бюджету по программам

1. *выражает согласие* с проектом предлагаемого двухгодичного плана по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов, содержащимся в документе TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1;

2. *рекомендует* Генеральному секретарю ЮНКТАД в полной мере принять во внимание документ TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1 в качестве основы для представления им пересмотренного проекта предлагаемого двухгодичного плана по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для последующего рассмотрения Комитетом по программе и координации и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций;

3. *просит* секретариат ЮНКТАД обеспечить, чтобы соответствующие мнения, высказанные государствами-членами в ходе межправительственных обсуждений в Женеве (Швейцария), были своевременно доведены до сведения структур, занимающихся программными и бюджетными вопросами; в частности, в соответствии с решениями, закрепленными в Дохинском мандате, госу-

GE.13-51803 (R) 301213 301213



* 1 3 5 1 8 0 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



дарства-члены хотели привлечь внимание Комитета по программе и координации к вопросам, касающимся баланса деятельности ЮНКТАД в интересах разных групп стран;

4. *просит* секретариат ЮНКТАД в рамках консультаций с государствами-членами рассмотреть пути совершенствования нынешних и/или определения новых показателей параллельно с бюджетным процессом 2016–2017 годов.

В. Ход выполнения рекомендаций по итогам внешней оценки подпрограммы 1 ЮНКТАД: Глобализация, взаимозависимость и развитие

(Пункт 4 а) повестки дня)

Рабочая группа по стратегическим рамкам и бюджету по программам,

вновь рассмотрев итоги внешней оценки подпрограммы 1 ЮНКТАД: Глобализация, взаимозависимость и развитие, 2008–2012 годы, содержащиеся в документе TD/B/WP/252, дополнительные материалы для оценки, содержащиеся в документе TD/B/WP/(65)/CRP.2, и ответ руководства по итогам оценки, содержащийся в документе TD/B/WP(65)/CRP.1,

1. *подчеркивает* важность работы в рамках подпрограммы 1 и особо отмечает ее актуальность в деле содействия осуществлению экономической политики и стратегий в интересах устойчивой и плодотворной интеграции развивающихся стран во взаимозависимую глобальную экономику;

2. *принимает к сведению* доклад об оценке и ответ руководства, одобряет выводы группы по проведению оценки и просит секретариат в соответствии с мандатом ЮНКТАД должным образом выполнить рекомендации по итогам оценки;

3. *приветствует* усилия Генерального секретаря ЮНКТАД по улучшению координации и синергизма в исследовательской работе в рамках секретариата в процессе подготовки основных полноформатных публикаций;

4. *просит* секретариат ЮНКТАД представить доклад о ходе выполнения рекомендаций на следующей сессии Рабочей группы, посвященной техническому сотрудничеству.

С. Ход выполнения рекомендаций по итогам оценки программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития

(Пункт 4 б) повестки дня)

Рабочая группа по стратегическим рамкам и бюджету по программам,

вновь рассмотрев рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития (TD/B/WP/234, TD/B/WP(59)/CRP.1),

1. *одобряет* представленный секретариатом план работы по выполнению рекомендаций, содержащихся в документе TD/B/WP/234, и просит секретариат приступить к его выполнению;

2. *просит* секретариат ЮНКТАД представить доклад о ходе выполнения этого плана работы на следующей сессии Рабочей группы, посвященной техническому сотрудничеству.

D. Прочие вопросы

(Пункт 6 повестки дня)

Рабочая группа по стратегическим рамкам и бюджету по программам

принимает к сведению проект стратегии ЮНКТАД по вопросам мобилизации средств, признает его важное значение и ожидает его дальнейшего рассмотрения на следующей сессии Рабочей группы.

II. Резюме Председателя

A. Работа сессии

1. Шестидесят шестая сессия Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам была организована в Женеве (Швейцария) 2–4 декабря 2013 года для рассмотрения проекта предлагаемого двухгодичного плана по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов и принятия последующих мер по итогам проведенных оценок.

B. Заявления

2. Со вступительными заявлениями выступили следующие ораторы: заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД; представитель Эфиопии от имени Группы 77 и Китая; представитель Ирака от имени Группы азиатских стран; представитель Доминиканской Республики от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна; представитель Бенина от имени Группы наименее развитых стран; представитель Эфиопии от имени Группы африканских стран; и представитель Литвы от имени Европейского союза и его государств-членов.

C. Неофициальные заседания

3. Рабочая группа продолжила работу в неофициальном формате.

D. Решение Рабочей группы

1. Рассмотрение предлагаемого двухгодичного плана по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов

(Пункт 3 повестки дня)

4. Рассмотрев проект предлагаемого двухгодичного плана по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов, Рабочая группа приняла к сведению план, содержащийся в документе TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1.

5. Ряд делегаций заявили о поддержке деятельности ЮНКТАД и подчеркнули важность участия государств-членов в процессе планирования программ, призвав при этом секретариат продолжать в своей работе усиливать акцент на

управлении, ориентированном на достижение конкретных результатов, и повышать качество показателей достижения результатов. Государства-члены и должностные лица секретариата ЮНКТАД, отвечающие за различные подпрограммы, обменялись мнениями о рассматриваемом документе. Государства-члены согласились с некоторыми поправками, предложенными к документу TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1, главным образом во вступительной части и в стратегических разделах разных подпрограмм.

6. Представитель одной региональной группы высказал серьезные возражения по поводу пункта 17 е) компонента 2 подпрограммы 3 документа TD/B/WP(66)/CRP.1/Rev.1 и предложил привести его в соответствие с согласованным в Дохе мандатом и сократить до следующей формулировки "continue its work in the area of non-food commodities" ("продолжать работу в области непродовольственных сырьевых товаров"). Поскольку по данному вопросу региональные координаторы не смогли прийти к договоренности, выступающий попросил отразить эту оговорку в резюме, которое будет подготовлено Председателем по итогам нынешней сессии Рабочей группы. Кроме того, он попросил Генерального секретаря ЮНКТАД переработать эту часть текста, прежде чем представлять проект предлагаемого двухгодичного плана по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов Управлению по планированию программ, бюджету и счетам.

7. Этот представитель выразил также пожелание о том, чтобы в будущем Генеральный секретарь предлагал на рассмотрение государствам-членам показатели достижения результатов, отражающие число полученных от государств-членов просьб, которые секретариат ЮНКТАД мог бы удовлетворить, а не просто общее число полученных просьб, что позволит продемонстрировать дефицит ресурсов секретариата ЮНКТАД.

8. Представитель другой региональной группы отметила единодушие государств-членов по поводу необходимости совершенствовать показатели достижения результатов. В то же время она выразила сильное сожаление в связи с тем, что, несмотря на это, предложенные секретариатом показатели из-за отсутствия согласия по вопросу о том, как именно следует их менять, оставлены практически неизменными. Это сужает возможности государств-членов влиять на процесс формулирования программы работы ЮНКТАД на двухгодичный период 2016–2017 годов. Оратор попросила отразить высказанное ею сожаление в резюме Председателя.

9. Представитель еще одной региональной группы выразил надежду на то, что партнеры серьезно воспримут те озабоченности, которые были высказаны в конце совещания. По мнению представителя другой региональной группы, состоявшиеся дискуссии открыли путь к обсуждению темы показателей в будущем.

10. Ряд делегаций выразили озабоченность по поводу отсутствия проекта предлагаемого двухгодичного плана по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Секретариат уточнил, что рассмотрение этого документа проводится в рамках процедуры, предусмотренной в Положениях и правилах, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, с тем чтобы свою точку зрения могли довести до секретариата все межправительственные органы. Далее секретариат пояснил, что предлагаемый двухгодичный план по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов будет официально опубликован в Нью-Йорке в 2014 году в качестве составной части предлагаемых стратегических рамок Организации Объ-

единенных Наций на период 2016–2017 годов. На этом этапе документ будет переведен на все официальные языки Организации Объединенных Наций.

2. Прочие вопросы

(Пункт 6 повестки дня)

11. Рабочая группа постановила, что региональные координаторы более углубленно рассмотрят проект стратегии ЮНКТАД по вопросам мобилизации средств в неформальной обстановке и представят свой доклад на шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы в марте 2014 года. Это решение нашло отражение в предварительной повестке дня шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы, которая была утверждена в ходе нынешней сессии.

12. Представитель одной межправительственной организации отметила, что в проекте стратегии ЮНКТАД по вопросам мобилизации средств для осуществления деятельности в области технического сотрудничества акцент должен быть сделан на расширении возможностей ЮНКТАД мобилизовывать средства, а не на пересмотре более широкой стратегии технического сотрудничества всей организации. Стратегия должна быть сбалансированной в вопросах, касающихся ролей всех заинтересованных сторон, включая центральную инициативную роль секретариата, и она не должна ложиться основным бременем на доноров. Кроме того, в стратегии должны прописываться конкретные меры, а не просто принципы. С учетом этих общих замечаний и итогов неформального обмена мнениями с другими группами она предложила, чтобы региональные координаторы продолжали обсуждать стратегию в неформальной обстановке с тем, чтобы на основе рекомендаций секретариата сформулировать для стратегии пакет целевых заданий. Затем секретариат мог бы подготовить новый вариант стратегии мобилизации средств, предусматривающий конкретные практические меры для выполнения каждого целевого задания.

13. Представитель одной региональной группы назвал проект стратегии ЮНКТАД по вопросам мобилизации средств хорошим документом и заявил о готовности представляемой им группы продолжать работать над этим документом в сотрудничестве с другими группами.

II. Организационные вопросы

A. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

14. На первом пленарном заседании (открытие сессии) 2 декабря 2013 года Рабочая группа избрала г-жу Кармен Элену Кастильо Гальяндат (Сальвадор) своим Председателем и г-жу Веру Фукс (Австрия) – заместителем Председателя-Докладчиком.

B. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

15. На том же заседании Рабочая группа утвердила свою предварительную повестку дня (TD/B/WP/256). Таким образом, повестка дня была следующей:

1. Выборы должностных лиц

2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Рассмотрение предлагаемого двухгодичного плана по программам ЮНКТАД на период 2016–2017 годов
4. Последующая деятельность по итогам оценок
 - а) Ход выполнения рекомендаций по итогам внешней оценки подпрограммы 1 ЮНКТАД: Глобализация, взаимозависимость и развитие
 - б) Ход выполнения рекомендаций по итогам оценки программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития
5. Предварительная повестка дня шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы
6. Прочие вопросы
7. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

С. Предварительная повестка дня шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы

(Пункт 5 повестки дня)

16. На своем заключительном пленарном заседании 4 декабря 2013 года Рабочая группа одобрила предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии (см. приложение I).

Д. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

(Пункт 7 повестки дня)

17. На том же заседании Рабочая группа поручила Докладчику подготовить окончательный текст доклада о работе ее шестьдесят шестой сессии.

Приложение I

Предварительная повестка дня шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Обзор осуществления коммуникационной стратегии и издательской политики ЮНКТАД
4. Рассмотрение проекта стратегии ЮНКТАД по вопросам мобилизации средств
5. Предварительная повестка дня шестьдесят восьмой сессии Рабочей группы
6. Прочие вопросы
7. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

Приложение II

Участники сессии*

1. На сессии присутствовали представители следующих государств – членов Рабочей группы:

Австрия	Казахстан
Барбадос	Китай
Беларусь	Соединенные Штаты Америки
Гватемала	Швейцария
Германия	Япония

2. На сессии присутствовали представители следующих государств – членов ЮНКТАД, не являющихся членами Рабочей группы:

Багамские Острова	Мальдивские Острова
Бенин	Марокко
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Мексика
Греция	Непал
Доминиканская Республика	Перу
Египет	Польша
Зимбабве	Сальвадор
Индонезия	Саудовская Аравия
Иордания	Сирийская Арабская Республика
Ирак	Того
Иран (Исламская Республика)	Филиппины
Испания	Финляндия
Корейская Народно-Демократическая Республика	Франция
Кот-д'Ивуар	Эстония
Литва	Эфиопия
Маврикий	Южная Африка
	Ямайка

3. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Европейский союз
Организация исламского сотрудничества

4. На сессии было представлено следующее специализированное учреждение:

Международный союз электросвязи

* В настоящем списке участников указаны зарегистрировавшиеся делегаты. Поименный список участников см. в документе TD/B/WP(66)/INF.1.